

По месту требования/ To whom it may concern

Банковские реквизиты / Bank's information:	
Получатель/ Beneficiary:	[Клиент.ФИО]
Номер счета получателя/ Beneficiary's account:	[Счет.Номер]
Валюта/Currency:	[Счет.Валюта.НазваниеДлинное]
Банк получатель/ Bank's receiver:	[Банк.Наименование]
БИК для получения в сомах /BIC for KGS:	[Счет.БИК]

Талап кылынган жерге/ To whom it may concern

Банк реквизиттери / Bank's information:	
Алуучу/ Beneficiary:	[Клиент.ФИО]
Алуучунун эсебинин номери/ Beneficiary's account:	[Счет.Номер]
Валютасы/Currency:	[Счет.Валюта.НазваниеДлинное]
Алуучу Банк/ Bank receiver:	[Банк.Наименование]
БИК сом менен алууга /BIC for KGS:	[Счет.БИК]

Реквизиты для международных денежных переводов в иностранной валюте по системе СВИФТ:

Details for International money transfers in foreign currency via SWIFT system:

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПЕРЕВОДА В ДОЛЛАРАХ/ FOR RECEIVING FUNDS IN USD:

Важно! Для платежей в долларах США использовать только: Bank of New York/Swift Code: IRVTUS3N
В качестве банка-корреспондента: HSBKZKX/ JSC HALYK BANK, KAZAKHSTAN
Important: for USD payments – use only Bank of New York/Swift Code: IRVTUS3N
as the correspondent Bank for HSBKZKX/ JSC HALYK BANK, KAZAKHSTAN

Информация о банке – посреднике /INTERMEDIARY BANK

(FIELD56A) SWIFT: HSBKZKX

INTERMEDIARY BANK NAME: JSC HALYK BANK, KAZAKHSTAN,

Информация о банке – получателе/BENEFICIARY BANK INFORMATION

(FIELD57A) SWIFT:FBANKG22

BANK NAME: FINCA BANK

ACCOUNT NUMBER: USD account with HSBKZKX - KZ196010071000000092

(FIELD 59) ACCOUNT/(BIN)/ NAME OF BENEFICIARY CLIENT

(FIELD70) PURPOSE OF PAYMENT(for what, invoice, contract #, date)_____

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПЕРЕВОДА В ЕВРО/ FOR RECEIVING FUNDS IN EURO:

Информация о банке посреднике /BENEFICIARY BANK

(FIELD 56A) SWIFT: SOLADEST



FINCA® Bank

INTERMEDIARY BANK NAME: LANDESBANK BADEN-WUERTTEMBERG BANK

(FIELD57A) SWIFT: FBANKG22

BANK NAME: ЗАО FINCA BANK:

ACCOUNT NUMBER: EUR account with SOLADEST_-2803982

(FIELD 59) ACCOUNT/ NAME OF BENEFICIARY CLIENT:

(FIELD70) PURPOSE OF PAYMENT(for what, invoice, contract #, date)_____

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПЕРЕВОДА В РУБЛЯХ/ FOR RECEIVING FUNDS IN RUB:

Информация о банке – посреднике/INFORMATION ON INTERMEDIARY BANK

(FIELD57A) //RU044525502.30101810000000000502

INTERMEDIARY BANK NAME: ООО БАНК «МБА – МОСКВА»

(FIELD 59) ACCOUNT: 30111810 7000 00003691

BANK NAME: ЗАО ФИНКА БАНК

Информация о получателе/BENEFICIARY INFORMATION

(:FIELD70) (*VO__) DLa ZAcISLENIa NA ScET: **[Счет.Номер]/[Account number]** (наименование клиента/name of beneficiary client)_____

НАЗНАЧЕНИЕ(для чего, инвойс, #договора, дата)/

PURPOSE OF PAYMENT(for what, invoice, contract #, date)_____

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ПЕРЕВОДА В ТЕНГЕ/ FOR RECEIVING FUNDS IN TENGE:

Информация о банке – посреднике /INTERMEDIARY BANK

(FIELD 56A) SWIFT: HSBKKZKX

INTERMEDIARY BANK NAME: JSC HALYK BANK, KAZAKHSTAN,

Информация о банке – получателе /BENEFICIARY BANK INFORMATION

(FIELD 57A) SWIFT: FBANKG22

BANK NAME: FINCA BANK

ACCOUNT NUMBER: KZT account with HSBKKZKX - KZ576010071000000087

(FIELD 59) ACCOUNT/(БИН/BIN)/NAME OF BENEFICIARY CLIENT:

(FIELD70) PURPOSE OF PAYMENT(for what, invoice, contract #, date)_____